|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **姓名**  **Name** | | **Same as passport \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Surname Given name** | | | | | | | | | | | **(in Chinese)\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **性别**  **Sex** |  | | **出生日期**  **Birthday** | | **\_\_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_\_\_日**  **year month date** | | | | | **国籍**  **Nationality** | | |  |
| **护照号码**  **Passport No.** | | |  | | | | | **居留许可/有效期**  **Expiration Date of**  **Residence Permit** | | | **\_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_\_\_日**  **year month date** | | |
| **学生类别**  **(Categories**  **Of students)** | | | **博士研究生（Doctoral candidate） 硕士研究生（Master’s candidate）**  **本科生（Undergraduate） 语言生（Language student）**  **长期进修生（General advanced student）**  **短期进修生（Short-term cultural tour student）** | | | | | | | | | | |
| **学习专业**  **Specialty of Study** | | |  | | | | | | | | | | |
| **学号**  **Student ID No.** | | |  | | | **所在班级**  **Class No.** | | |  | | | | |
| **手机号码**  **Mobile Phone No.** | | |  | | | **电子信箱**  **E-mail Address** | | |  | | | | |
| **计划学习时间Planned Duration of Study** | | | | | | | **从\_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_月 至 \_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_月**  **(year) (month) (to) (year) (month)** | | | | | | |
| **计划校外住宿时间Planned Duration of**  **Off-campus Accommodation** | | | | | | | **从\_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_\_日 至 \_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_\_日**  **from (year) (month) (date) to (year) (month) (date)** | | | | | | |
| **申请校外住宿地址/电话号码**  **Address/Phone No. of Off-campus**  **Accommodation Place Applied for** | | | | | | |  | | | | | | |
| **房东姓名**  **Name of Landlord** | | | |  | | | **房东身份证号码**  **Personal ID No.of**  **Landlord** | | | | |  | |
| **房东电话号码Phone**  **No.of Landlord** | | | |  | | | **房东电子信箱**  **E-mail of Landlord** | | | | |  | |
| **派出所《境外人员申报临时户口凭证》复印件**  **Copy of “Temporary**  **Registered Residence**  **Certificate for**  **Foreigner” issued by**  **Community Police**  **Substation** | | | | **复印件粘贴处**  **Please Attach the Copy Here** | | | | | | | | | |

**浙江中医药大学国际学生校外住宿申请表**

**APPLICATION FOR 0FF-CAMPUS ACCOMMODATION**

**申请人保证：（1）.上述各项中提供的情况是真实无误的；**

**（2）.遵守中国政府的法律和规章制度。**

**（3）.变更住宿地址后，24小时内到当地派出所重新办理《临时户口凭证》。**

**I hereby affirm that: (1)All information above is true and correct;**

**(2)I shall abide by the laws and the regulations of the Chinese Government.**

**(3)I’ll register it to local police office within 24 hrs after changing a new address.**

**申请人签字：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_\_\_\_年 \_\_\_\_\_\_\_\_月 \_\_\_\_\_\_\_\_日**

**（Applicant’s signature） Date: year month date**